

L'APLL A POUR MISSION:

l'élaboration des activités sociales,
le maintien de la santé de notre lac,
le respect de l'environnement,
la gestion du débarcadère
et aider la communication
entre les résidents du lac.



Association des
propriétaires au
lac Labelle

1961 - 2015

- 2015 -

JOURNAL DE L'APLL

ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES AU LAC LABELLE

NOUVEAUTÉ AU LAC LABELLE CETTE ANNÉE

L'Association des propriétaires au Lac Labelle (A.P.L.L.) est heureuse d'annoncer son nouvel événement dans le cadre des activités estivales 2015. Toujours dans le but de satisfaire ses membres, l'A.P.L.L. organise un Duathlon au Lac Labelle le **1 août 2015**. Le comité de l'association s'inspire des nouvelles tendances qu'apportent les événements de triathlon depuis quelques années.

À suivre dans le journal...

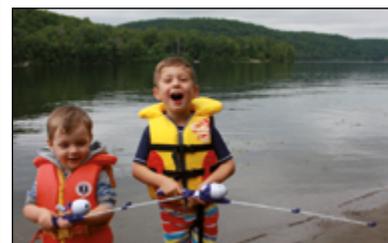


DUATHLON

- PREMIÈRE ÉDITION -



40 pages
de bonheur
à partager
cet été!



DU PLAISIR EN FAMILLE

Tournoi de pêche, golf, danse et épluchette de blé d'inde sont au programme cette année. Jetez un coup d'oeil à notre calendrier et venez faire un tour en famille cet été.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Consiste à prendre des mesures pour limiter ou supprimer l'impact négatif des activités de l'Homme sur son environnement.

LA CUISINE
RÉCONFORT
À SON MEILLEUR!



819.686.3666
180, rue du Dépot, Labelle QC

Internet gratuit • Service traiteur

lagare-labelle.com  facebook.com/lagare.labelle



LE MOT DE LA PRÉSIDENTE



En premier lieu, j'aimerais remercier tous les directeurs de l'APLL, bénévoles pour le temps et énergie consacrés aux activités. J'aimerais également remercier particulièrement M. Jean Lalonde pour son aide et son dévouement.

En mai 2014, j'ai eu le privilège d'être choisie pour agir à titre de présidente de l'APLL. Native de Labelle et propriétaire au lac Labelle depuis 1984, je suis convaincue qu'ensemble nous pourrions poursuivre la mission de l'APLL soit celle de protéger l'environnement de notre beau lac.

Mon but premier est de voir à ce que l'environnement et la qualité de l'eau soit toujours préservés au grand bonheur de notre lac.

Le mandat de l'APLL se résume entre autres à l'élaboration des activités sociales, à maintenir la santé de notre lac et la gestion du débarcadère.

Notre équipe dynamique s'efforce de vous rendre la vie plus active et agréable, pour se faire de nouvelles activités rassembleuses ont été créées. L'hiver dernier une journée plein air au nouveau dôme de Labelle a été organisée, les gens ont pu pratiquer le patinage et cette activité a remporté beaucoup de succès. Cet été, une nouvelle activité aura lieu le 1^{er} août prochain, le premier DUATHLON du lac Labelle, nous vous invitons à vous inscrire le plus tôt possible. Un merci particulier pour les nombreuses heures de bénévolat à ceux et celles qui organisent cette merveilleuse activité. duathlonapll@gmail.com

Un mot pour souligner la confiance accordée par nos commanditaires à l'APLL qui nous permet de vous offrir ce journal année après année. J'invite d'ailleurs tous nos lecteurs et membres à les encourager.

En terminant, je vous souhaite à tous un bel été au lac Labelle et espère avoir le plaisir de vous rencontrer lors de nos activités.

Diane Charette

Présidente A.P.L.L



LE MOT DU MAIRE



Bonjour à vous tous,

Je profite de cette occasion pour vous faire un bref résumé des actions que la Municipalité a réalisées au cours de la dernière année et des différents projets qui se préparent pour l'année 2015.

En 2014, les dossiers majeurs ont été la rénovation du centre communautaire, incluant le gymnase, la piscine et la chapelle, ainsi que le dôme sur la patinoire. Le 23 janvier 2015, nous procédions à leur inauguration. Je vous invite fortement à les visiter et à les utiliser.

Même si je parlais de dossiers majeurs, beaucoup d'autres projets ont été menés, tels que l'installation de criblure de pierre sur le parc linéaire entre Labelle et Mont-Tremblant.

Plus spécifiquement dans le secteur du lac Labelle il y a eu : le déploiement des services Internet haute vitesse par FILAU qui se termineront en 2015, la réparation de ponceaux et la réfection de fissures sur le chemin du Lac-Labelle, la création d'un parc au lac Brochet (parc de la rivière Maskinongé), incluant la réalisation d'un sentier, l'aménagement et la construction d'infrastructures (stationnement, affichages, tables de pique-nique et toilette sèche) dont l'inauguration aura lieu au printemps 2015.

Un projet de regroupement des services incendie a été mis sur pied et une étude de faisabilité sera faite par la MRC. Au niveau de l'environnement, la Municipalité désire aller plus loin avec l'adoption d'un règlement obligeant le remplacement des puisards qui pourra faire l'objet d'une aide financière. Le projet de relocalisation du bureau d'accueil touristique verra le jour au début de l'été. Une borne interactive y sera installée permettant de connaître toutes les activités de la Municipalité ainsi que les différents commerces offrant des services à notre population, ainsi qu'à nos visiteurs.

Nous travaillons présentement au renouvellement du contrat de collecte des matières résiduelles. Des scénarios de regroupement sont à l'étude et des modifications verront le jour en 2016.

Je vous souhaite de profiter d'un bel été et de profiter de notre bel environnement.

Gilbert Brassard

Maire

LE RECRUTEMENT

PROCHAINE ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE ANNUELLE
DIMANCHE 31 MAI 2015
À 9h30

Chers propriétaires au lac Labelle,

En ce début d'année, nous aimerions vous faire part de tout ce que votre Association a accompli en 2014. Bien sûr, l'environnement et la santé de notre lac sont parmi nos dossiers prioritaires. Ce n'est pas tout !
En tant que représentants bénévoles élus, votre Association :

- Organise des nouvelles activités pour tous les membres (DUATHLON, PATIN)
- Représente le lac Labelle à la Municipalité dans divers dossiers dont un quai plus sécuritaire au débarcadère
- Fait le suivi de la qualité de l'eau par des analyses périodiques
- Produit et publie le Journal de l'Association
- Négocie et signe les ententes du débarcadère
- Organise et met à jour le site WEB de l'APLL
- Assure l'entretien et la gestion de la Salle des Loisirs.

Nous avons reçu le rapport d'analyse de l'eau de notre lac indiquant une très bonne qualité. Notre lac est un fleuron des Laurentides, et nous comptons le préserver ainsi. C'est pour cette raison que nous devons demeurer vigilants, s'assurer que tous respectent les règles de base pour maintenir sa santé. Un autre dossier qui tient à cœur au nouveau conseil est la vie des jeunes autour du lac. Les danses de l'année dernière ont tissé des liens entre jeunes, qui renoueront sûrement leur amitié au cours de l'été 2015.

Pour toutes ces raisons, nous aimerions vous compter parmi nos membres de l'Association des propriétaires au lac Labelle. Le coût de la carte de membre demeure inchangé à 30 \$ pour l'année 2015. Nous espérons que vous renouvelerez votre carte de membre parce que sans votre précieuse contribution, l'Association ne peut mener à bien ses dossiers, malgré tout le BÉNÉVOLAT qui se fait par les directeurs et plusieurs membres de votre Association.

Bientôt l'été sera là et nous serons heureux de vous revoir au lac. C'est toujours un immense plaisir de se retrouver, soit sur le lac en bateau, à la partie de golf amicale, au tournoi de pêche, pour la première fois cette année le DUATHLON et l'épluchette de blé d'inde ou à tout autre moment durant l'année.

Au plaisir de vous voir bientôt!

Bien à vous,

Diane Charette / Renée Savard (Responsables du recrutement)



BOUTIQUE
Denise
vêtements
& accessoires
Plus qu'une simple boutique...
539, rue l'Annonciation nord,
Rivière-Rouge 819.275.2324



NICOLAS RUBASCHKIN
Courtier immobilier - Real Estate Broker
Via Capitale Innovation
Agence immobilière - Real Estate Agency

Bureau: 819 275-9083
Cellulaire: 819 278-5114
Sans frais: 1 888 425-1221

viacapitale
viacapitalevenu.com

VENTES ET SERVICES STE-MARIE ENR.



VENTE • SERVICE • LOCATION DE TOUS GENRES

FRANCIS BOUDRIAS
propriétaire

1363 rue de L'Annonciation Nord
Rivière-Rouge (Québec) J0T 1T0
Tél: 819-275-2591
Télec.: 819-275-7537

Claude Davis

- ▲ Construction
- ▲ Rénovation
- ▲ Finition
- ▲ Satisfaction

819-808-9107

RBQ #5637-8540-01

Atelier Jean-Yves Larose

RÉPARATION ET ENTRETIEN

- moteurs 2 & 4 temps
- moteurs de bateau hors bord
- moteurs de bateau «inboard»
- alternateurs et démarreurs

ENTREPOSAGE INTÉRIEUR

- bateaux et pontons
- voitures et motos
- motoneiges

REMISSAGE DE MOTEURS

SERVICE DE TRANSPORT

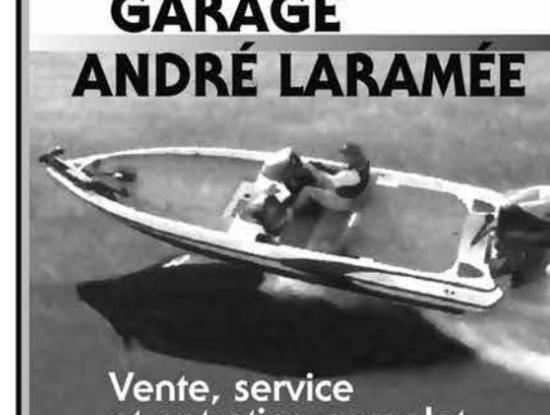
- bateaux et pontons

VENTE DE BATTERIES EXPERT

- batteries marines
- batteries de démarrage

techniciens certifiés
819.275.5554
1200, ch. de la Mullen
Rivière-Rouge J0T 1T0

**GARAGE
ANDRÉ LARAMÉE**



Vente, service
et entretien complet
SUR MOTEURS 2 ET 4 TEMPS

bateaux, pontons
entreposage
lavage, cirage
livraison

véhicules tout-terrain
scies à chaîne
tondeuses, tracteurs
débroussailleuses

142, ch. Des Fondateurs, La Minerve J0T 1S0
819.274.2326

**Défi Sport
Marine
Motoneige
Motorisé Inc.**

vente & service
location
entreposage

bateaux, chaloupes
moteurs hors bord
pédalos, pontons
débroussailleuses
scies à chaîne
tracteurs à gazon
génératrices, pompes
motoneiges, souffleuses

228, route 117
Mont-Tremblant J8E 2X1
tél.: (819) 425-2345
fax: (819) 425-9413



✂ (Découper ici) _____

Si votre adresse ou votre numéro de téléphone ont changé dans la dernière année, S.V.P. nous l'indiquer dans le bas de la page.

Membre : _____ (Conjoint (e)) : _____

Adresse postale: _____

Courriel: _____

No. de tél. (résidence) _____ (lac) _____

Adresse au lac _____

Remarques _____

CALENDRIER DES ACTIVITÉS

2015

MAI	D	L	M	M	J	V	S
						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15 OUVERTURE DU DÉBARCADÈRE	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
	31 ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE	15 MAI: Ouverture du débarcadère Heures d'ouverture: Du lundi au vendredi - 10h à 18h / Samedi et dimanche - 9h à 18h 31 MAI: <u>Assemblée générale annuelle</u> - 9h30 à la salle des loisirs					

JUIN	D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5	6 GOLF AMICAL APLL
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27 TOURNOI DE PÊCHE
	28	29	30	6 JUIN: Golf amical A.P.L.L. - 9h00 club de golf de la Maskinongé 27 JUIN: Tournoi de pêche - 7h00 au débarcadère. Plus de détails dans la section accès au lac.			

Pour rejoindre le débarcadère: 1-819-686-9898

JUILLET	D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3	4 GAEL
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18 MÉCHOUI
	19	20	21	22	23	24	25 FEUX D'ARTIFICES
	26	27	28	29	30	31	
	4 JUILLET: Défilé de Vêtements pour Femme - 19h30 à la salle communautaire 18 JUILLET: Méchoui - 18h00 à la Salle des loisirs - billets en vente au débarcadère - Apportez votre vin 25 JUILLET: Feux d'artifices						

AOÛT	D	L	M	M	J	V	S
							1 DUATLON / DANSE DES JEUNES
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22 ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31	1 AOÛT: Duathlon - Plus de détail dans la section duathlon Danse des jeunes - 19h00 à la Salle des loisirs 22 AOÛT: Épluchette de blé d'inde - 18h00 à la Salle des loisirs				

Coût des activités pour la saison 2015:

Épluchette, méchoui, danse des jeunes: gratuit pour les membres, 2\$ pour les non-membre
Tournoi de pêche : 20\$ par personne

Sonic STATION SERVICE DÉPANNEUR DE LABELLE

LA P'TITE PATATE saison estivale

Épicerie • Bière • Vin
Casse-croûte • Gaz propane • Poste d'essence
Libre service • Articles de pêche

Propriétaires :
Ronald Davis
Normand Davis

ouvert 7 jours de 6h00 à 23h00 • 819.686.2611

STATION DE VIDANGE pour motorisés

8029, boul. du Curé-Labelle, LABELLE

RESTAURANT
L'ÉTOILE DE LABELLE

Chez GEORGIA

Spécialités:
Brochettes & Souvlakis
Fruits de mer
Sous-marins & Pizzas
Mets italiens & Mets canadiens

RÉSERVATIONS

6673, boul. du Curé Labelle
Labelle
(819) 686-2655

GOLF DE LA MASKINONGE

SAISON 2015

**Du tertre au vert...
une expérience golf
sans compromis.**

Aire d'exercice, salle de réunion,
leçons privées, boutique, bar et terrasse

Information et réservation
819.687.3838
www.golfdelamaskinonge.com
info@golfdelamaskinonge.com

2122, chemin du lac Cameron, Vendée QC



LES DANSES DES JEUNES 2014

WOW! C'est déjà la troisième année que l'association des propriétaires au lac Labelle organise des danses pour les jeunes! Ces soirées permettent aux adolescent(e)s de mieux se connaître et de créer de nouvelles amitiés.

Lors de ces soirées, le DJ Rod endiable la soirée avec de l'excellente musique et encourage les jeunes à participer à différentes activités.

Malheureusement, nous avons constaté que cette activité n'a pas suscité le succès escompté. Dû au manque de participation de la part des jeunes en 2013 et en 2014, nous offrirons une seule soirée de danse cette année soit le Samedi 1^{er} août. Venez en grand nombre afin d'assurer la survie de cette activité!

Prix pour les membres 2.00\$ et les non-membres 5.00\$

Noemie Bourque et Emy Latreille ainsi que l'APLL



LE MÉCHOUI 2014

Samedi, 19 Juillet 2014, quelle belle journée pour rassembler une centaine de personnes autour d'une belle et bonne table, accompagnées d'amis. A cela ajoutez de la musique, de la danse, et un délicieux repas arrosé, bien entendu, d'un bon vin.

Quel bonheur de se retrouver au Lac Labelle dans cette salle bondée de gens heureux et de fraterniser!

Le repas de M. Coutlée a su satisfaire les plus difficiles, la musique de M. Rod a attiré les plus réticents sur le plancher à y faire quelques pas de danse. Une belle soirée!

Merci pour votre participation à cette merveilleuse activité.

Cette année 2015 verra cette activité se répéter. Le méchoui sera donc Samedi le 18 Juillet 2015 à 18 Heures, à la salle de l'APLL.

Billets en vente au :
Débarcadère 819-686-9898
Diane Charette 819-686-1973
Gisèle Francoeur 819-686-5544

On vous y attend!



FLASH HISTORIQUE : ACTIVITÉS DES ANNÉES 1961 À 1976

Dès l'origine, au début des années 1960, L'Assc. des propriétaires-Property Owners Assc. du lac Labelle organise des activités dont le but est de rejoindre tous les groupes d'âge. Sa charte, enregistrée en 1961, définit ainsi son objectif principal : « La promotion des intérêts culturels, économiques, civiques et sociaux des résidents du lac Labelle. »



Le logo d'origine de L'Assc. des propriétaires-Property Owners lac Labelle

Selon les fondateurs Yvon et Hélène Lauzon, rencontrés à leur domicile en 2011, le premier objectif était, en plus de l'ensemencement du lac, de « regrouper les gens pour des rencontres sociales et créer des loisirs pour les jeunes. »

Dans les rapports financiers de l'époque, figurent des sommes affectées à l'achat de truites à la Pisciculture de Saint-Faustin pendant une quinzaine d'années et à l'achat de trophées offerts à l'occasion de tournois de pêche et de compétitions de natation et de ski nautique tenues à la plage du quai de la chapelle.

L'année 1976, 25^e anniversaire de la fondation de la paroisse Notre-Dame du lac Labelle, est marquée par une célébration préparée par un comité organisateur des fêtes. En plus d'une messe en plein air suivie d'un souper, le point culminant de la journée combine deux soirées dansantes, l'une dans la chapelle avec alcool... pour les adultes, l'autre dans la salle des loisirs (sans alcool) pour les jeunes. Deux discothèques mobiles « font les frais de la musique.»



Pendant cette même année 1976, le programme publié sous forme de calendrier dans le journal annuel témoigne de la variété des activités et du dynamisme des membres de l'Association. Y figurent, pour le volet culturel, une session de cours de poterie, le prêt de livres de bibliothèque et de disques (longs jeux) et aussi le prêt de jouets éducatifs pour les enfants de 3 à 9 ans.

Calendrier des activités

JUILLET

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		

AOUT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Cours de poterie
 Bibliothèque
 Disques

Pour plus de d'informations, voyez les éditions du journal.
 Le 26 Juin fête à la chapelle
 Les 3 et 4 Juillet: inscription aux



LE NOUVEAU DÔME

Les activités sportives quant à elles sont à l'honneur pendant une journée qui met en place un concours de ski nautique et un concours de natation pour tous. Les « mordus » de la voile organisent ou participent spontanément à des compétitions de voile presque tous les dimanches devant le restaurant de Joseph Terreault. Naturellement, la rencontre sociale de l'été demeure l'incontournable épiluchette de blé d'inde.



On fait la course?

À la Carey Price!

INVITATION LANCÉE AUX MEMBRES DE L'APLL AU NOUVEAU DÔME

Le 28 février 2015 L'APLL invitait ses membres à venir patiner sous le nouveau Dôme. Ainsi, une quarantaine de personnes se sont transformés en Carey Price, Guy Lafleur et Maurice Richard, tandis que les membres de la gente féminine devenaient quant à elles des Joanie Rochette, Isabelle Brasseur et même une Marianne St-Gelais.

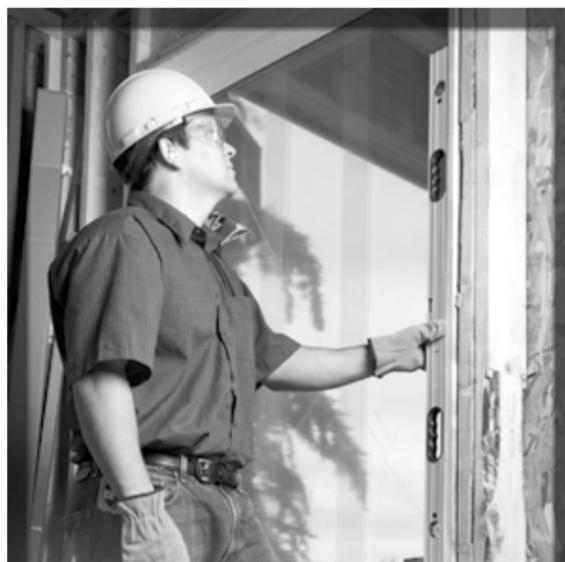
Du chocolat chaud et du café ont été offerts aux membres qui se sont amusés tout l'avant-midi du 28 Février. Un merci tout spécial à Municipalité qui a permis aux membres de mieux apprendre à se connaître et à se découvrir une âme de patineur ou de patineuse.

Une nouvelle de dernière heure nous apprend que Dominique Aubin ne fera jamais la finale des Canadiens!

Louise Dostaler

Par ailleurs, pendant plusieurs années, on organisait un défilé de nuit à bord de bateaux décorés de lumières. Le cortège se formait à partir de chacune des extrémités du lac et se croisait à la hauteur du quai de la chapelle. Coup de chapeau aux visionnaires et bâtisseurs de ce qui est devenu au fil des années L'Association des propriétaires au lac Labelle, telle que nous la connaissons aujourd'hui. Sa vocation a évolué pour répondre à de nouveaux besoins, mais son rôle demeure toujours aussi important.

Roger Charron



10% de rabais pour les clients de 55 ans et plus le premier mardi du mois!

RONA
F. DAUDELIN & FILS

STRUCTURES ET MATÉRIAUX
bois • poutrelles • fermes de toit
PORTES ET FENÊTRES
QUINCAILLERIE
REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS
COUVRE-PLANCHERS
PEINTURE ET DÉCORATION

NOUS LIVRONS SUR VOTRE CHANTIER!
PARLEZ-NOUS DE VOS PROJETS!

RONA F. DAUDELIN & FILS
400, rue l'Annonciation sud, Rivière-Rouge
819-275-2694

Le programme AIR MILESm, une raison de plus de magasiner chez RONA!

md/mc Marque déposée/le commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par RONA.

www.decosurfaces.com

Ma vie.
Mon décor.

DECO SURFACES
COUVRE-PLANCHERS PERREAULT INC.

CÉRAMIQUE
BOIS FRANC
TAPIS
PRÉLART
BOIS FLOTTANT
STORES
PAPIER PEINT
TISSUS & CONFECTION
CARPETTES DÉCORATIVES

SERVICE DE DÉCORATION

PEINTURES
MF
PAINTS

1230, rue de Saint-Jovite, Mont-Tremblant J8E 3J9
819.425.2464
télécopieur : (819) 425-5760
Licence R.B.Q. : 1371 3409 97

Courriel: i.labelle@bellnet.ca Tél.: 819 686-2490
Télec.: 819 686-9323

ÉTUDE DE ISABELLE LABELLE
arpenteure-géomètre

Isabelle Labelle a.g.

7151, boul. Curé-Labelle Labelle J0T 1H0

819-681-0330
poste 638

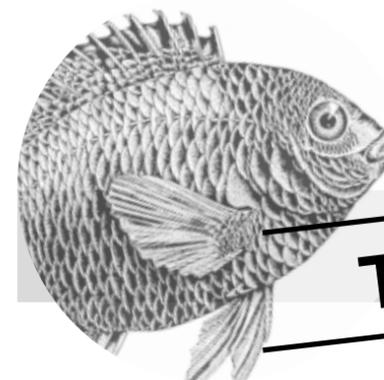
IGA extra
Robert Tellier

Fière partenaire

Vous permet d'accumuler plus de milles de récompense AIR MILES^{md}!

MILES **ici**

***Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Sobeys Québec inc.



TOURNOI DE PÊCHE

Le tournoi de pêche amical du lac Labelle a eu lieu le samedi 28 juin 2014. Belle journée ensoleillée à 29 degrés, un peu chaud pour l'occasion. Toutefois, un nombre impressionnant de 44 pêcheurs se sont enregistrés dans le but d'obtenir la prise la plus spectaculaire de la journée. Près de \$700.00 dollars en prix ont été partagés à la fin de la journée.

Plusieurs autres prix de participation ont été remis et ont fait la joie de nos valeureux pêcheurs. Un très grand merci à nos commanditaires: *Thomas Marine, GM Les Sommets de Tremblant, Vitro Plus de Tremblant, Jacques Bélair et Yannick Diniello, pour nous avoir fourni les calottes et bières Bud Light.*

Félicitations à nos gagnants!

CATÉGORIE TRUITE

- 1^{er} prix : Mme Pauline Ouellette
- 2^e prix : Éric Desrosiers
- 3^e prix : Mario Nantel

CATÉGORIE ACHIGAN

- 1^{er} prix : Richard Leduc
- 2^e prix : Louis Robichaud
- 3^e prix : Jean Dostaler



ACHIGAN DE 4 LIVRES ET 9 ONCES

Méthode: Wackley
Profondeur: 15 pieds
Leurre: Yamamoto
Couleur : c'est un secret !
Lieu: c'est un grand secret !
... quelque part au lac Labelle

BONNE NOUVELLE!

M. Bernard Mainville à bien voulu accepter de s'impliquer pour notre troisième tournoi de pêche qui se tiendra le samedi 27 juin 2015 prochain.

Nous vous invitons à vous enregistrer au débarcadère du Lac Labelle. Pour cette année, le coût est de \$10.00 dollars par personne membre de l'A.P.L.L. et le coût est de \$20.00 pour les non membres de l'A.P.L.L. Les prix n'en seront que plus beaux!

HORAIRE

- Pêche de 7 h à 17 h
- Enregistrement des prises se fait au débarcadère
- Remise des prix au débarcadère à 17 h
- Prix remis pour le plus gros poisson, de n'importe quelle espèce, capturé selon les grandeurs légales (truite, brochet, achigan)

Pour plus d'informations:
Tél. débarcadère (après le 19 mai) 819-686-9898

Bonne chance à tous!



CHANT DU CYGNE DU JARDIN DU MOULIN

L'ouverture de mon jardin aux amateurs d'horticulture le 3 août 2014 avait pour but d'offrir aux intéressés l'occasion de découvrir et d'explorer le produit du travail et de la passion que j'ai investis au cours des vingt dernières années dans l'aménagement paysager de mon terrain. La participation du public a dépassé les espérances des trois accompagnateurs, Linda Mallette, horticultrice, ma fidèle associée depuis le début, Claude Larochelle, ancien compagnon de travail qui, par amitié, m'a donné, à l'occasion, un fier coup de main, ainsi que moi-même, honoré par la présence d'une soixantaine de visiteurs venus assister au chant du cygne du Jardin du moulin.



Les trois accompagnateurs, Roger, Claude et Linda, en train de planifier le parcours de la visite des jardins d'eau.

La qualité des échanges avec les participants témoigne de l'intérêt des amateurs, connaisseurs et passionnés d'horticulture au lac Labelle. En effet, les commentaires et questions pertinentes ont impressionné les guides responsables de l'information et de la sécurité des visiteurs. Une douzaine de groupes ont circulé dans les sentiers, traversé les ponts, observé les plans d'eau et plates-bandes, admiré les plantes rivalisant d'arôme et de beauté pour attirer leur attention. La vedette du jour fut sans doute le lys blanc oriental trônant avec majesté sur sa tige d'un mètre de hauteur en répandant son parfum tout autour.



Lys oriental blanc

Le commentaire le plus souvent formulé: "Ça valait la peine de se déplacer." Certains ont même manifesté le désir qu'il y ait une autre visite en 2015. Dans mon esprit, cet événement ne devait pas avoir de lendemain. Toutefois, cet été, le Jardin du moulin sera ouvert au public sur demande. Il me fera plaisir de vous accompagner, puisque cet espace a été aménagé pour mon plaisir et celui des visiteurs. Il suffit d'annoncer votre venue en donnant un coup de fil au 819-686-3457.

Bienvenue à tous !

Roger Charron



MERCI AUX BÉNÉVOLES

Ces quelques lignes se veulent un temps d'arrêt et de réflexion sur le travail exceptionnel de bénévoles qui font de notre association un succès. Les efforts déployés par ces quelques membres engagés dans notre communauté font en sorte que les différentes activités organisées par L'APLL sont un succès. Que ce soit les activités nautiques, la rencontre amicale au golf, l'épluchette de blé d'inde, vous êtes là à titre de bénévoles et votre action souvent passée inaperçue est généreuse et noble.

Travailleurs de l'ombre, vous faites partie des deux millions de personnes qui se consacrent annuellement à près de 310 millions d'heures de bénévolat dans toutes les régions du Québec. Au nom de tous les membres de l'Association, j'aimerais vous remercier sincèrement pour votre dévouement et votre implication.

L'APLL

ATTENTION À NOS CYCLISTES, COUREURS, MARCHEURS!



Être en vacances au Lac Labelle, ça veut dire aller prendre une belle grande marche, faire du vélo et sentir le vent et l'air pur sur notre visage, ou s'entraîner pour un marathon ou pour le plaisir.

Or, depuis quelques années, cela devient de plus en plus difficile d'exercer ces sports de façon sécuritaire. Malheureusement, nous constatons une augmentation de la vitesse chez les automobilistes sur le chemin du Lac Labelle. Malgré le fait que des bornes de vitesse aient été installées un peu partout sur le chemin, certains automobilistes trop pressés mettent la sécurité des vacanciers

en danger. Ajoutés à cette vitesse excessive les nids de poule qui se multiplient à vue d'œil, notre chemin devient carrément inaccessible.

Nous cyclistes, coureurs, marcheurs souhaitons circuler sur le beau chemin au Lac Labelle en toute sécurité.

Nous vous demandons donc de respecter les limites de vitesse sur la route et d'user de civisme et de courtoisie.

Louise Dostaler à la demande de *Noemie Bourque et Emy Latreille*

DUATHLON APLL 2015

Association des propriétaires au Lac Labelle



L'Association des propriétaires au Lac Labelle (APLL) est heureuse d'annoncer son nouvel événement dans le cadre des activités estivales 2015. Toujours dans le but de satisfaire ses membres, l'APLL organise un Duathlon au Lac Labelle le 1 août 2015. Le comité de l'association s'inspire des nouvelles tendances qu'apportent les événements de triathlon depuis quelques années.

Les participants pourront s'inscrire dans l'une des différentes catégories afin de réunir le plus grand nombre de personnes (petits et grands). À noter que les enfants de moins de 10 ans devront être accompagnés et supervisés en tout temps par un adulte. Les gilets de flottaison seront permis pour tous. Cette activité se veut d'être récréative, donc aucune médaille ou bourse ne sera offert.

Venez nager et courir aux abords de notre splendide lac et profitez de la merveilleuse vue panoramique. Profitez de cette journée qui se veut rassembleuse pour garder la forme et fraterniser.



Quand: Samedi le 1^{er} août 2015

Endroit: Salle des loisirs des propriétaires du Lac Labelle

Activités: Duathlon (nage et course à pieds)

Classe	Nage	Course	Départ	Coût M./non Membre
A	100 mètres	1 km.	10:00 heures	10.\$ / 20.\$
B	500 mètres	5 km.	8:00 heures	15.\$ / 25.\$
C	1.0 km.	10 km.	7:30 heures	30.\$ / 45.\$
D	1.5 km.	20 km.	7:00 heures	30.\$ / 45.\$
E	nage ou course		Voir classe	Voir classe

Inclus: chandail, lunch, breuvages et animation.

Date limite d'inscription le 30 juin 2015, payable à l'avance à l'APLL



TRAJETS DE NAGE ET COURSE

NAGE

L'épreuve de natation débute à partir de la descente de la mise à l'eau du débarcadère du Lac Labelle. Le port de la combinaison thermique et les gilets de flottaisons seront permis pour tous. En parcourant à la nage des boucles identifiées, soit de 50 mètres (A), 250 mètres (B et D), 500 mètres (C et D), vous aurez le plaisir d'apprécier le magnifique paysage environnant tout en bénéficiant d'une supervision omniprésente de nos bénévoles. L'aire de transition se trouve à quelques pas de la sortie de l'eau. Le débarcadère sera aménagé afin d'accommoder les participants dans leurs transitions.

COURSE À PIEDS

Le parcours de course à pieds, relativement plat, devrait permettre aux adeptes de réussir des bons temps personnels et de faciliter la tâche aux novices. Vous débuterez sur le chemin du Lac Labelle en direction sud et ferez une boucle à 2.5 km qui sera installée pour desservir les distances de 5 km (B), 10 km (C) et 20 km (D). Aussi, à 500 mètres, une boucle affichera la catégorie (A). L'arrivée sera face à l'entrée de la salle des loisirs de l'association des propriétaires du Lac Labelle (l'A.P.L.L.).

 découpez ici

Feuille d'inscription

DÉGAGEMENT:

Je renonce, libère, décharge, par la présente, l'association des propriétaires au Lac Labelle (l'APLL), leurs membres, comité, bénévoles, partenaires, commanditaires, la municipalité de Labelle ainsi que toute personne liée à cet événement, contre toutes les réclamations, demandes, pertes, coûts, dommages, actions, causes d'action, poursuites ou autres instances présentés, invoqués ou intentés par quiconque relativement aux pertes, dommages aux biens, préjudices corporels ou décès liés ou attribuables, de quelque manière que ce soit à mes actes et omissions résultant de ma participation ou présence à cet événement. J'autorise l'utilisation de mon nom et de ma photo pour la promotion de cet événement.

NOM _____

Signature _____

Date _____

Catégorie _____



Contactez:

Nicole Aubry 514-793-5685 duathlonapll@gmail.com
Réjean Lemaire 819-686-3076 duathlonapll@gmail.com



DUATHLON APLL 2015

Règlements et inscription*



De l'eau et du Gatorade sera offert à 2 stations de distributions

- 1- Les inscriptions seront prises jusqu'au 30 juin 2015. Le comité se réserve le droit de modifier le nombre de participants jusqu'à la date limite des inscriptions.
- 2- Les participants doivent avoir réservé et payé avant le 1^{er} juillet 2015, une confirmation par courrier ou courriel vous sera envoyée.
- 3- Seul un orage pourrait compromettre l'évènement et dans ce cas, ce serait remis à une date ultérieure.
- 4- Aucune inscription ne sera remboursée, est non transférable.
- 5- Chaque participant doit s'enregistrer au moins 30 minutes avant son départ et avoir signé le document de dégagement de l'A.P.L.L
- 6- Bonnet obligatoire

*Tous les participants devront avoir terminé leur parcours avant 12h00. Il est de mise que les participants doivent faire preuve d'esprit sportif tout au long du parcours. Il va s'en dire que la propreté est de rigueur en tout temps.

✂ découpez ici

NOM _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Courriel _____

Catégorie _____ T-shirt / grandeur _____

Émettre les chèques à: **ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES AU LAC LABELLE**

Remplir, imprimer et poster le tout à :

Réjean Lemaire
13060 ch. du Lac Labelle
Labelle, Qc, J0T 1H0

ATTENTION:

Ne pas faire de chèque posdaté. L'encaissement du chèque confirme votre inscription. Pour info: duathlonapll@gmail.com

PASCAL CORMIER pharmacien
Membre affilié à **Proxim**
6860, boul. Curé-Labelle Labelle J0T 1H0
819.686.1231
lundi au mercredi de 9 h à 18 h
jeudi et vendredi de 9 h à 21 h
samedi de 9 h à 17 h

ASSURANCE
Labelle 7381, boulevard du Curé-Labelle
(819) 686-5353 1 877 886-5353
🚗 🏠 🙋 💰 🏠
Tout commence par la confiance
PROMUTUEL
L'ABITIBIENNE
www.promutuel.ca
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

NAPA www.autoproservice.com
Dominic Lambert Propriétaire
AUTOPRO
Garage Gareau
5846 boul. Curé Labelle Labelle, Qc J0T 1H0
Tél.: 819-686-1636
Fax: 819-686-5884

Raymond Chabot Grant Thornton | L'instinct de croissance
Yvan Guindon, CPA, CA
Directeur principal
Tél./Télec. : 514 858-3106
guindon.yvan@rcgt.com
Raymond Chabot Grant Thornton
S.E.N.C.R.L.
Bureau 300
Les Tours Triomphe
2500, boulevard Daniel-Johnson
Laval (Québec) H7T 2P6
Tél. : 514 382-0270
Télec. : 514 875-9797
www.rcgt.com
Comptables professionnels agréés
Membre de Grant Thornton International Ltd

Salon de coiffure
Yolande
elle & lui
17, rue de la Poste, Labelle
686-2562
L. Dubinville, prop

Plomberie Roger Labonté inc.
291, rue de Saint-Jovite, C.P. 4446
Mont-Tremblant (Québec) J8E 1A1
Tél. : 819 425-3261 / 819 425-5240
Télec. : 819 425-9273
pri@cgocable.ca
chauffage - ventilation - air climatisé - plancher radiant
couverture - asphalte et gravier - élastomère - géothermie

Vous désirez acheter ou vendre?
Communiquez avec Réjean, résident au Lac Labelle
Son professionnalisme, sa rigueur, son dynamisme et son attachement au Lac Labelle font de lui le courtier le plus apte à mener votre projet à terme.
Vendeur no.1 au Lac Labelle

ROYAL LEPAGE
RÉGION MONT-TREMBLANT
AGENCE IMMOBILIÈRE

Réjean Lemaire
Courtier immobilier
Real estate broker
rejeanlemaire@royallepage.ca
C. 819-430-7443
F. 819-425-8884



LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT POUR LE BIEN-ÊTRE DU LAC-LABELLE

Le Lac-Labelle est très priorisé dans la région et de ce fait beaucoup de villégiateurs veulent y avoir un pied à terre durant la saison estivale afin de profiter pleinement du lac navigable et de ces berges. Il est donc très important que chaque résident et navigateur prennent connaissance des mesures environnementales qui sauront améliorer et préserver la qualité de ce plan d'eau.

La conservation à l'état naturel de la bande riveraine, le caractère boisé des terrains adjacents au lacs et des montagnes, des installations septiques conformes, de bonnes habitudes de navigation (éviter les grosses vagues près des berges, cela cause de l'érosion tels que de la perte de terrain, l'endommagement des murets de béton à long terme et nuit au développement des œufs de poissons) sont pour ainsi dire de bonnes actions à entreprendre par vous, riverains et navigateurs!

La municipalité par son règlement de zonage interdit l'abattage d'arbre, le contrôle de la végétation en rive et encourage tout propriétaire à revégétaliser son bord de lac pour améliorer la zone tampon entre nos habitations et l'habitat du poisson (la faune et la flore).

Concernant l'abattage d'arbres... la réglementation mentionne que l'on peut couper un arbre pour les raisons suivantes seulement :

- 1) l'arbre doit être mort ou atteint d'une maladie incurable, en déclin ou parvenu à maturité ;
- 2) l'arbre doit être dangereux pour la sécurité des personnes ;
- 3) l'arbre doit nécessairement être abattu dans le cadre de l'exécution de travaux publics;
- 4) l'arbre doit causer des dommages à la propriété publique ou privée ;
- 5) l'arbre doit nécessairement être abattu pour la réalisation d'une construction, d'un bâtiment, d'une allée véhiculaire et du stationnement, et ce, sur leur emplacement projeté. Cependant, tous les plans et devis doivent préalablement être déposés à la municipalité et être autorisés

*Tous les arbres coupés sur l'ensemble du territoire, sans avoir eu au préalable un certificat d'autorisation, doivent être remplacés.

Pour ce qui est de l'entretien de la bande riveraine par la tonte du gazon, le débroussaillage et l'abattage d'arbre, cela est interdit aux abords d'un cours d'eau, d'un lac ou d'un milieu humide.

Chaque propriété a le droit d'avoir un accès au plan d'eau dont la largeur est déterminée selon la pente de la rive. Une rive d'une profondeur de 10m est caractérisée par une pente inférieure à 30%. Il est permis d'entretenir le couvert végétal dans 1 ou 2 accès dont la largeur combinée n'excède pas 2.4m. Toutefois, les terrains dont la largeur au plan d'eau est de moins de 10m, 1 seul accès est possible de 1.2m.

Dans le cas d'une rive de 15m ayant une pente de 30% et plus, le propriétaire peut débroussailler et élaguer dans le but :

D'aménager un sentier naturel de façon sinueuse selon la topographie du terrain de 1.2m; D'aménager un escalier d'une largeur maximale de 1.2m, sur pieux de manière à conserver les herbes et arbustes;

Depuis 2008, le service de l'urbanisme oblige les riverains à laisser pousser les herbacés et végétaux dans leur bande riveraine. Il y a eu beaucoup de progrès au cours des années sur les berges, par contre il y a toujours place à l'amélioration.

Plusieurs rives manquent de végétaux, d'arbustes et d'arbres à l'état naturel, il est donc primordial que des mesures doivent être prises par les résidents afin de revégétaliser la bande riveraine sur une profondeur minimale de 10 mètres, avec une combinaison de végétaux de type indigène et riverain. Il est possible de consulter la liste des plantes indigènes dans le règlement 2002-56, article 11.5.4.2 sur le site internet de la municipalité au: <http://www.municipalite.labelle.qc.ca/> Cette liste de végétaux autorisés dans la bande de protection riveraine est un excellent outil pour vous guider dans le choix de vos végétaux, car vous y trouverez plusieurs indications tel que l'exposition au soleil, l'humidité du sol, la rusticité des plantes, la hauteur maximale et le type de sol.

VISITEZ NOS MAISONS MODÈLES DÉCORÉES ET MEUBLÉES!



MODÈLE VAL-DES-BRISÉS



MODÈLE LAURENTIDES



MODÈLE ALTITUDE



MODÈLE SAN JOSE

TERRAINS ET FINANCEMENT DISPONIBLES

VENEZ NOUS
RENCONTRER

Région des Laurentides
3923, route 117 Sud
Rivière-Rouge (Québec) J0T 1T0
1866 905-CÔTÉ (2683)

MAISON SUSINÉES CÔTÉ.COM



COMPLÈTEMENT
CLIENT!

« Le ciel est toujours bleu au lac Labelle »

NOS ANNÉES DE RÊVE AU LAC LABELLE 1950-60 (SUITE)

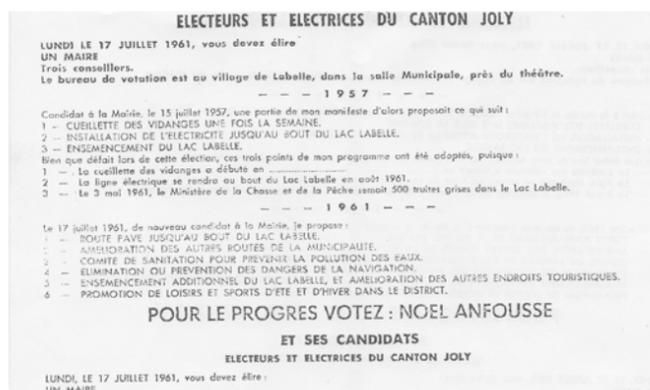
- par la famille Anfousse -

Dès son enfance, Jean-Noël Anfousse, dit Noël, est « piqué » par l'amour inconditionnel du lac Labelle alors qu'il y passe quelques semaines l'été chez ses cousins Clot. Et même dans les années 20, avec un copain, ils font le trajet Montréal - Labelle à bicyclette sur des routes qui sont alors en terre à partir de St-Jérôme. Ainsi, en juillet 1941, fortement encouragée par la famille Anfousse, ma mère fait l'acquisition du « chalet blanc », alors qu'elle rêve du lac Champlain.



Puis, vers la fin des années 40, commence la construction du chalet en bois rond où débutent ces fameuses parties de dame de pique et, pour les enfants, c'est l'amorce de ces étés de rêve. Papa nous répète avec son éternel cigare au coin de la bouche : « Le ciel est toujours bleu au lac Labelle ».

Aussi, à l'époque, du point de vue administratif, le lac est une entité différente du village de Labelle. Alors, mon père, toujours à l'affût de nouvelles sensations, se présente comme maire à deux reprises : en 1957 et en 1961 où, cette fois, si ma mémoire est bonne, il perd par 11 votes.



*Programme de Noël Anfousse

En 1958, papa acquiert le Domaine Lambert avec l'idée d'opérer, en plus, un « stand » de patates frites sur le bord de l'eau : ainsi, ma mère serait aux fourneaux et moi, « waitress ». Cependant, nous avons d'autres projets... L'hôtel Anfousse, après avoir fonctionné comme Club social et sportif dans les années 1968 -1970 et, suite à des tentatives plus ou moins heureuses d'élevage de paons et de lapins, se transforme peu à peu en auberge « espagnole » où tout le monde est bienvenu tout le temps pour une partie de cartes, de billard, de pêche, de « party », etc. Bref, c'est devenu un lieu de rencontres quasi improbables, le tout arrosé de vin et de « kikapou », accompagné parfois de gueuletons mémorables.



Ces célèbres parties de cartes se poursuivent l'été sur le lac, où une table, des chaises et une caisse de bières sont installées sur la « Gondole », laquelle est montée sur des pontons et protégée par un petit toit rayé bleu et blanc. Cela fut la seule embarcation du genre sur le lac pendant des années et, en quelque sorte, l'ancêtre des pontons actuels. Nous, les ados, nous l'utilisons pour aller faire des pique-niques à la « dame ».

Dans les années 50, les jeunes s'amuse avec les voisins immédiats pour profiter des joies du lac. Mentionnons ici les cousines Pierrette, Ginette et Lisette Anfousse, filles de Jean-Baptiste, et Michèle, Andrée et Danielle Guinard. Un été, une certaine Mimi Boisvert nous enseigne le ballet. Mon père, qui avait jadis été costumier, nous fournit les tutus pour une représentation que nous donnons en plein air à la fin de la saison

chez l'oncle Jean-Baptiste et où, en plus des spectateurs sur le bord de l'eau, certains viennent y assister par bateau. Représentation reprise la semaine suivante à l'Hôtel La Clairière.

Peu à peu, d'autres copines se joignent à nous, notamment Louise (Loulou) Gratton et Marielle Racicot. Qui dit adolescentes, dit intérêt pour les garçons. Mais voilà, où sont-ils? Au fond de la grande baie à la tête du lac pour la plupart. Il s'agit de Gaétan et Mario Bergeron, Jacques et Pierre Dufresne, Gilbert Lacroix, Bernard et Jean Léveillé, Michel Ponsinet, Denis Rompré, Jean Sévigny, Louis Turcot etc. Parmi le groupe, il n'y a que deux filles : Madeleine Sévigny, championne nageuse, et Francine Turcot. Des événements intéressants provoquent la rencontre de ces deux groupes dont voici leurs anecdotes respectives :

Été 1958, Andrée Guinard, alors qu'elle œuvre sérieusement à nettoyer la plage, remarque une embarcation motorisée dans laquelle prennent place deux jeunes hommes. Elle a l'idée d'utiliser le stratagème suivant : elle demande à sa jeune sœur d'environ trois ans de leur envoyer la main et, ainsi, mine de rien, elle peut répondre, tout étonnée, au salut des garçons. Un premier contact est alors établi.

Du côté de la grande baie, la nouvelle se répand et Madeleine raconte que les garçons s'organisent pour être en panne d'essence en face des maisons des filles.

Dès lors, commence une série de rencontres et d'activités: expéditions en bateau et en canot, ski nautique, courses de natation, pique-niques à l'Île des Amoureux (île aux Fesses), excursions à la Montagne des Pins et danses chez l'un et chez l'autre sur la musique d'Elvis Presley, Pat Boone, les Platters, etc. Il y a entre autres ce concours de « twist » où Michelle Guinard et Michel Gratton remportent les honneurs.



Évidemment, les amourettes se créent et se défont au fil de l'été, mais certaines se termineront par des mariages. Pour les seize ans de Madeleine, je demande à mon père d'utiliser l'hôtel. Évidemment, les parents sont de la partie, question de s'amuser et, pour certains,

de nous surveiller. Les garçons lui donnent la bascule avec tant d'ardeur qu'elle monte jusqu'au niveau de la mezzanine. À une autre occasion, mon père présente deux films dont un sur le ski nautique. Dès le lendemain, Jean Sévigny et compagnie, avec le « in board », font la première pyramide au lac.

Vingt-cinq ans plus tard, en août 1984, la nostalgie nous gagne. L'hôtel Anfousse est le théâtre de nos retrouvailles au son de la musique des années 50-60 et la fête se poursuit tard dans la nuit. Mon frère Noël fait de même quelques années plus tard. C'est le dernier « Hourra » de cet endroit : mon père n'étant plus là pour l'animer de sa légendaire joie de vivre.



Lors de l'été 2007, le chalet blanc devient cette fois le témoin d'une deuxième retrouvaille composé d'une trentaine d'amis, le noyau initial s'étant considérablement élargi. L'espace étant restreint, on ne peut danser avec le même enthousiasme qu'à l'hôtel mais le bonheur de se retrouver est intact.



Près d'un demi-siècle plus tard, ces amitiés sont toujours actuelles. La troisième génération s'installe au lac et, qui sait, peut-être une quatrième?

Diane Anfousse

WAKE CHALLENGE 2014

Encore une fois cette journée s'est déroulée sous un soleil radieux. Nous avons profité de cette journée ensoleillée sur une magnifique plage. Les participants et vacanciers étaient nombreux pour voir nos compétiteurs.



En 2015 malheureusement nous devons annuler cette activité dû à un manque de bénévoles pour organiser cette journée.

Merci particulièrement à Dominic et Ann-Catherine pour les nombreuses heures de bénévolat.

Au nom de L'APLL nous aimerions remercier M. Gilles Chapleau, Thibault Marine et Jean-Pascal Lavigne.



Partie de golf annuelle

Le 7 juin 2014 avait lieu notre partie golf amicale plus 44 golfeurs ont profités de cette belle journée.

Nous espérons vous retrouver le 6 Juin 2015 pour une splendide journée

Au Club de Golf Maskinongé! C'est une invitation! Bienvenue à tous!

Réjean Lemaire



L'épluchette, quel succès cette activité!

L'épluchette de blé d'inde a toujours été l'évènement le plus populaire auprès des gens du lac.

C'est l'occasion de se retrouver avec les parents, amis et de se rappeler des bons souvenirs.

On vous attend venez manger de bons blés d'inde et des hot-dogs le **22 août prochain**.



J.J.P.

Jean-Jacques Paquette
15 211, ch. du Lac-Labelle
Labelle JOT 1H0
819.686.9403

- entretien et réparation résidentielle
- mini-excavation
- terrassement
- déneigement

2, rue Du Pont
Labelle (Québec)
JOT 1H0

TÉL.: 819-686-2155

Quincaillerie GAUTHIER enr.

Courriel : quinc_gauthier@hotmail.com
Boutique cadeau - Matériel d'artiste - Peinture Crown Diamond

Toilettage Labelle et le Clochard

7223 Curé-Labelle
Labelle Qc JOT 1H0

Ouvert du mardi au dimanche sur rendez-vous

Gabrielle Robillard
819-808-7766

Fabien Brassard
Propriétaire

LOCATION B.V. INC.

819 686-3634
9335, boulevard Curé-Labelle, Labelle

LAVE-AUTO
LIBRE SERVICE DE LABELLE

Tél. : 819.686.5665 | 6541 Boul., Curé-Labelle
Fax: 819.686.4107 | Québec. JOT 1H0

(G.L.) Chicago Pneumatic

COMPRESSEUR LAVAL INC.

VENTE - SERVICE - LOCATION

Laurent Cedilotte

3557 Georges-Corbeil, Terrebonne (Québec) J6X 4J5
Tél. : (450) 477-0712 - Fax: (450) 477-0664
Courriel : info@compresseurslaval.com Site web : www.compresseurslaval.com



RESTAURANT

LA BELLE ÉPOQUE

fruits de mer
steaks • brochettes
pizzas • B.B.Q.
viande fumée
et plus encore...

SALLE DE RÉCEPTION

menu du jour
tous les jours
de 11 h à 20 h

7330, boul. Curé-Labelle
Labelle JOT 1H0
(au coin des lumières)

819-686-9119

ACCÈS AU LAC LABELLE

VIGNETTES DE BATEAU

Il est à noter que tous les citoyens de Labelle utilisant une embarcation à moteur pour se balader sur un lac pour un séjour de plus d'une journée doivent obtenir une vignette au coût de 5\$. Pour ce qui est des non-résidents, le coût est de 30\$. Il est possible de se procurer une vignette à l'un de ces trois endroits :

- L'Hôtel de Ville
- Le bureau touristique
- Le quai du lac Labelle (débarcadère)

En tout temps, un certificat de lavage est exigé pour chaque embarcation.

Cette décision s'explique pour assurer un meilleur contrôle des embarcations sur les lacs afin qu'il n'y ait pas de propagation de plantes ou d'espèces aquatiques indésirable comme le myriophylle à épis et empêcher que des propriétaires riverains laissent passer sur leur propriété des touristes et amis pour mettre la mise à l'eau d'une embarcation et ce, sans que celle-ci n'ait été lavée.

L'accès au Lac-Labelle par le débarcadère est gratuit pour les résidents et contribuables de Labelle. Pour les non-résidents, le coût est de 50\$. L'accès aux autres plans d'eau sur le territoire est gratuit pour tous.

Nous vous souhaitons un très bel été ensoleillé.

TARIFICATION

- La vignette est de 5.00\$ pour tous les contribuables de Labelle.
- La vignette est de 30.00\$ pour les non contribuables de Labelle.
- La mise à l'eau est gratuite pour les contribuables de Labelle.
- La mise à l'eau est de 50.00\$ pour les non contribuables de Labelle.
- Certificat de lavage obligatoire en tout temps

Ouverture du débarcadère: 15 mai

Lundi au vendredi // 10h à 18h
Samedi et dimanche // 9 h à 18h

Pour contacter le débarcadère: 819 686-9898

COMPTE-RENDU DU DÉBARCADÈRE

STATISTIQUES

Statistiques de l'achalandage des bateaux sur notre lac pour l'été 2014. Nous avons donc répertorié, un à un, tous les bateaux qui ont été mis à l'eau durant l'été au débarcadère seulement et nous voulons vous faire part des résultats.

Bateaux (In et Hors-Bord)	172	38.6%
Chaloupes à moteur	95	21.3%
Pontons	86	19.3%
Moto Marine	51	11.4%
Bateaux (Wake)	38	8.5%
Bateaux (Ski Nautique)	3	0.7%
Voiliers	1	0.2%

Pour un grand Total de 446 embarcations.

Comme nous pouvons le constater, notre lac est populaire et permet à tous et chacun d'en profiter.

Alors passez un bel été 2015!

DÉBARCADÈRE

Le débarcadère demeure toujours la seule porte d'entrée officielle de descente de bateaux au lac Labelle. A l'été 2014 nous avons contrôlé 109 jours de mai à septembre.

De 2010 à 2014	2010	2011	2012	2013	2014
Jours contrôlés au débarcadère	109	108	108	109	109
Entrées et sorties	611	635	698	731	780
Locataires de chalets	17	21	26	21	21
Visiteurs d'un jour	44	33	35	38	26
Vignettes vendues à 5\$	330	369	361	404	446
Vignettes vendues à 30\$	0	21	21	21	20
Cartes de membre vendues	85	105	109	119	132
Passe de saison (125\$ + vignette)	0	0	2	2	3
Jours ensoleillés	45	51	62	48	50
Jours de pluie	18	15	10	17	21
Jours de ciel variable	36	42	36	44	38

MODE DE COMPATIBILITÉ



Le chemin du Lac Labelle est presque toujours source de multiples problèmes. Chaque année qui s'amène, traîne dans son baluchon son lot de réparations...mais cette année? Changement majeur dans l'action de la municipalité...les travaux ont déjà été effectués. L'Association des Propriétaires au Lac Labelle tient à remercier la municipalité pour la célérité, avec laquelle elle a procédé à ces dits travaux...

Mais nous, citoyens utilisateurs de ce chemin...quand allons-nous enfin respecter les limites de vitesses? Cet

été, les policiers seront très présents sur nos routes et n'hésiteront pas à émettre des contraventions à tous ceux qui ne respecteront pas les limites 50-70km/h.

Faites donc d'une pierre deux coups : respectez les limites de vitesse et soyez respectueux de tous vos concitoyens qui utilisent notre route du Lac Labelle

Passez un très bel été!

LAC LABELLE

- Permis de chasse et pêche
- Vente et réparation de bicyclettes
- Pédalo Pélican
- Kayaks Dimension, Azul, Neckey
- Ski nautique O'Brien
- Vêtements & chaussures sports
- Service de gaz propane

WINTER SPORT

DAUDELIN SPORTS INC.
1293, rue l'Annonciation sud, Rivière-Rouge. J0T 1T0
(819) 275-3332



Créations Gaël

Prêt à porter, sur mesure
Graduation, Mariage
Confection exclusive

Gaëtanne Lalonde
Styliste & Patroniste

Tel: 819-686-1106
gaetannel@hotmail.ca

"Créer la robe de vos rêves"



Fenomax

Manuf ac turier de portes et fenêtres
Vitrerie générale




Le SEUL fabricant de fenêtres des Hautes-Laurentides à être homologué

1617, boul. A.-Paquette
Mont-Laurier (Québec) J9L 1M8
Tél.: 819 623-1271 • Téléc.: 819 623-3285

1601, rue de l'Annonciation Sud
Rivière-Rouge (Québec) J0T 1T0
Tél.: 819 275-2223

www.fenomax.com



L'AROME
CAFÉ - BISTRO

DÉJEUNER - DINER

AROMECAFE.COM

852 rue de Saint-Jovite, Mont-Tremblant
819-425-6346
Ouvert tous les jours à partir de 7hAM

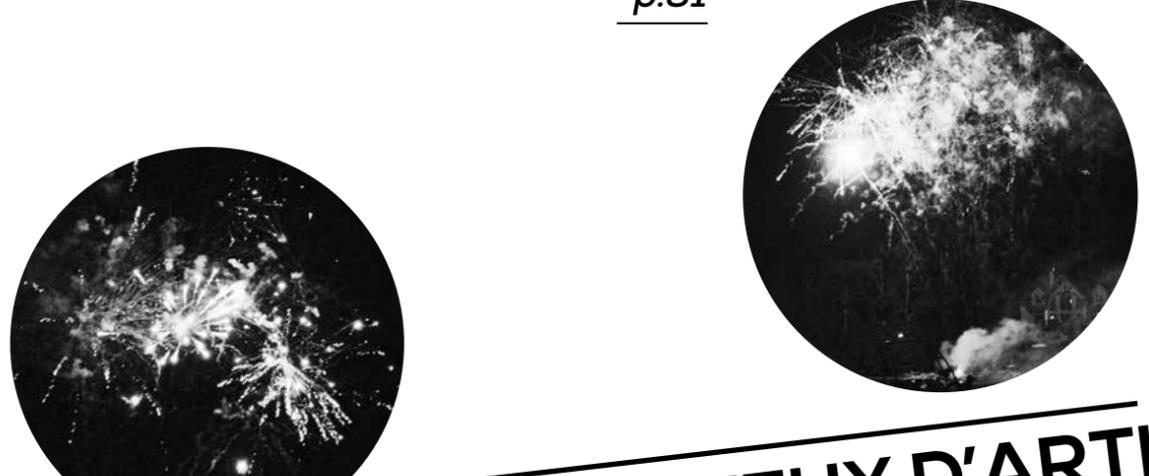
DJ ROD
SON - ECLAIRAGE - DISC JOCKEY
MARIAGES & ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
819-429-7227
rod_zalameda@hotmail.com



Entreprise **FL** & Fils

819-686-2451

25 rue Brassard, Labelle, Qc. J0T 1H0

L'AVENTURE DES FEUX D'ARTIFICE DE DENIS BIENVENUE

Cette belle aventure a débuté il y a sept ans. Qui aurait cru que ce premier feu prendrait autant d'ampleur pour devenir, l'été prochain, une activité secondée par la municipalité de Labelle et l'Association des propriétaires du Lac Labelle.

Les quatre premières années les feux étaient uniquement de catégorie « familiaux ». Pour les trois années qui ont suivi, des feux de catégorie « professionnels » se sont ajoutés aux feux familiaux et de plus en plus à chaque année.

Les premiers feux étaient installés sur le bord de la plage, puis ce fut d'abord l'ajout d'un quai, de plusieurs par la suite, pour arriver finalement à une installation de 100 pieds de quais additionnels en 2014.

Pour organiser de tels feux, il faut quand même une formation. D'abord apprenti artificier où il faut assister des pros et à la suite de formations, on devient artificier. C'est le seul moyen pour utiliser des feux professionnels.

Parlant d'organisation, ça demande également plusieurs jours de préparation. À titre d'exemple, l'an dernier, le feu qui a duré 27 minutes sans interruption, a demandé 400 heures de préparation

sur papier et par ordinateur et sur les quais, 1 semaine de travail à 4 hommes dont 2 artificiers et 2 assistants-artificiers.

Il faut vraiment aimer cela, mais pour Denis c'est devenu une passion. Il faut l'entendre en parler. Le feu n'est pas terminé que déjà il pense et parle de celui de l'année suivante. L'enthousiasme qui l'anime est contagieux. Il faut le voir, assis sur le quai, donnant ses instructions. Et que dire de la joie qu'il éprouve lorsqu'il voit et entend les réactions des enfants.



Les premiers feux ressemblaient les voisins, puis d'année en année on pouvait apercevoir des bateaux, de plus en plus nombreux. En 2014, une cinquantaine de personnes sur place, plus de 130 bateaux sur le lac et tous les résidents des environs ont pu apprécier un feu professionnel, digne des feux de grandes villes.

En 2015, le feu d'artifice aura lieu le 25 juillet à compter de 21 h 30.

C'est une invitation. Le maire de la municipalité sera là et des membres de l'APLL.

Y serez-vous?



RBQ: 2315-9833-53



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL • RÉNOVATION MAJEURE

SERVICE DE PLAN - GÉRANT DE PROJET - MAISON PERSONNALISÉE



Michel Terrault

1575, route 117, Mont-Tremblant
819-425-2445 • www.blocobois.com

RAPPORT FINANCIER



RÉSULTATS	2013	2012
PRODUITS	\$	\$
Cotisations des membres	11 569	10 725
Subventions	23 000	13 500
Activités sociales	4 757	5 214
Publicité du journal	5 690	6 310
Tournoi de golf	1 360	6 090
Descente de bateaux	19 567	19 710
	65 943	61 549
CHARGES		
Activités sociales	6 315	6 396
Golf	1 285	3 556
Descente de bateaux	16 283	14 052
Environnement	-	177
Conception & distribution du journal	6 811	6 314
Recrutement	1 631	1 465
Site internet	557	557
Assurances	3 166	4 114
Entretien & réparation	4 335	5 980
Téléphone	1 026	934
Électricité	136	221
Dépenses de bureau	607	306
Taxes et permis	721	396
Cotisations	890	934
Dons et commandites	125	6 280
Intérêts et frais bancaires	172	164
Amortissement des immobilisations	2 065	1 788
	46 125	53 634
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	19 818	7 915

	2013	2012
ACTIF	\$	\$
COURT TERME		
Encaisse	1 690	13 059
Dépôt à terme	40 000	-
Débiteurs	360	13 645
Frais payés d'avance	1 380	700
	43 430	27 404
LONG TERME		
Immobilisations corporelles	45 623	42 176
	89 053	69 580
PASSIF		
COURT TERME		
Comptes fournisseurs & charges à payer	596	1 051
Revenus perçus d'avance	110	-
	706	1 051
ACTIFS NETS		
Investi en immobilisations	45 623	42 176
Non affecté	42 724	26 353
	88 347	68 529
	89 053	69 580



Desjardins
Caisse de la Rouge
Coopérer pour créer l'avenir

Plus vous faites affaires avec nous, plus vous contribuez à créer l'avenir de notre région.

LA CAISSE VOUS APPARTIENT!

www.desjardins.com/caissedelarouge

- Rivière-Rouge (Siège social)
- Labelle
- La Minerve
- Nomingue
- Sainte-Véronique

t. 819 275.2472

1 866 686.2282

Pompage Sanitaire 2000 inc. **Mont-Tremblant**
René Paquette, propriétaire

UNE ÉQUIPE COMPÉTENTE POUR UN SERVICE DE QUALITÉ



SERVICES DE NETTOYAGE ET VIDANGE DE FOSSE SEPTIQUE DANS LES LAURENTIDES

Services offerts:
- Location de toilette portative
- Vidange de fosse septique
- Vidange de trappe à graisse
- Système Ecoflu
- Hydro-excavation et hydrocurage
- Système de rappel

Contactez-nous:
info@pompagesanitaire.com
T: (819) 681-7785
ou (819) 688-5050
Sans frais: 1-877-438-7770
1450 Route 117 Sud,
Saint-Faustin-Lac-Carré



Pour sentir la qualité!

CENTRE DU COUVRE-PLANCHER CÉRA-NORD

ARDOISE GRANITE FLOTTANT
MARBRE LUMINAIRE TAPIS
CÉRAMIQUE BOIS FRANC PEINTURE

SERGE & ANDRÉE 819 425-5252

676, rue de Saint-Jovite, Mont-Tremblant J8E 3J8

Stéphanie Fournier, décoratrice d'intérieur RBQ: 0323-3999-03

MÉDIC A.S. Solutions inc.

Le meilleur régime d'assurance collective est celui qui répond exactement à vos besoins

Présentement, les entreprises cherchent à améliorer le « retour sur investissement », et cela inclut aussi un volume plus important d'argent qu'ils consacrent à leurs programmes d'assurances collectives. De là, l'importance d'offrir le bon régime, au bon prix.

Afin de palier à cette hausse de coûts, sans cesse croissants, reliés à l'assurance collective, de nombreuses entreprises se tournent vers des études de marché. Cette option est souvent la plus facile, mais le plus souvent pour une période temporaire d'environ 12 à 24 mois. Les entreprises doivent également se tourner vers des changements de structure de leur régime afin de

fournir des solutions à long terme à la hausse des coûts.

Les entreprises cherchent à offrir des avantages à leurs employés à un coût qui convient à leur budget. Témoin des enjeux actuels des employeurs, MÉDIC A.S. SOLUTIONS Inc. offre une façon rentable, pour les entreprises, à s'auto-assurer!

107-3542 boul. de la Concorde est, Laval, Qc H7E 4W1 - T. 514.360.1111 / Sans frais. 866.518.0633
www.medisolutions.ca - d.bard@medisolutions.ca

CANADA BILLARD
50 modèles en salle de montre





LaCondo^{MD}
Deux tables en une

storm
Une table de billard extérieure de qualité supérieure

15% d'escompte aux membres de l'association des propriétaires du lac Labelle

4050, boul. Industriel, Laval (Québec) H7L 6C3 Tél (450) 963-5060
www.canadabillard.com info@canadabillard.com



LE REMPLACEMENT DES PUISARDS... OBLIGATOIRE!

Un règlement obligeant le remplacement de tous les puisards sur le territoire de la municipalité dans un délai de 3 ans devrait être adopté lors de la séance du conseil municipal de mai. À cela s'ajoutera une subvention de 500\$ qui sera remis aux propriétaires ayant remplacé leur puisard par une installation septique conforme au règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, r.22) dans le délai prescrit.

Une lettre sera envoyée à chaque propriétaire ayant un puisard comme moyen d'évacuation des eaux usées les informant de cette nouvelle réglementation ainsi que du programme de subvention.



Pour toutes questions sur votre système septique, la procédure à suivre et l'aide financière, veuillez communiquer avec messieurs Marc Blaquière au poste 5007 ou Martin Ouimet au poste 5031.

LE GROUPE REBOUND

Le 26 juillet dernier, le groupe Rebound est revenu se produire au lac Labelle au chalet de Manon et Jean pour souligner les 50 ans de Jean-Luc Sauriol et les 25 ans de Mélanie, leur fille. Encore une fois, ce fut une soirée parfaitement réussie où tout le monde s'est bien amusé, et ce, malgré les petites averses de pluie. Tout avait été pensé, une toile prête à être montée a été installée en moins de 2 minutes, en plein spectacle, sous la musique entraînante de Rebound. En fin de soirée, un petit buffet comprenant croustilles et hot-dogs a pu rassasier les petites fringales des invités. Manon et Jean tiennent à remercier tous ceux et celles qui ont gentiment contribué à préparer cette fête, ils sauront se reconnaître!



La famille Laviolette-Lalumière

www.reboundband.com



«Notaire, j'ai entendu dire... que même si je ne suis pas marié, je suis protégé, car la maison de mon conjoint de fait, sera séparée moitié-moitié en cas de rupture ou de décès... c'est bien vrai? »



Voilà un énoncé qui a la vie dure. Mettons cela au clair.

Si vous n'est pas mariés ou unis civilement, vous ne bénéficiez d'aucune protection et ce même si vous avez des enfants ou si cela fait 10, 20, 30 ans que vous vivez ensemble.

En effet, le droit à la protection de la résidence familiale prévu au Code civil du Québec de même que le partage du patrimoine familial ne s'appliquent, qu'aux couples légalement mariés.

Le conjoint de fait propriétaire peut donc vendre la maison ou l'hypothéquer sans demander l'autorisation à l'autre, sans partager le prix de vente avec l'autre et en cas de rupture il en conserve l'usage. Donc le conjoint non propriétaire devra faire ses valises.

En cas de décès ça ne va pas mieux. Même si vous passez votre vie entière avec votre conjoint de fait, cela ne fera pas de vous son héritier légal.

Que peut-on faire alors?

Il faut demander au notaire d'ajouter le nom du conjoint de fait non propriétaire. Un acte distinct doit se faire afin que chacun détienne 50% et s'il y a une hypothèque sur la maison le conjoint non propriétaire devra l'assumer conjointement.

Quant au décès, la prudence suggère de faire un testament notarié, afin d'avantager l'autre conjoint.

Pour tous les autres couples non mariés qui désirent se protéger, votre notaire est en mesure d'élaborer avec vous une convention de vie commune entre conjoints de fait. C'est un contrat régissant votre vie commune et qui est préparé sur mesure selon vos volontés. À titre d'exemple on peut prévoir le sort de la résidence commune en cas de rupture, le par-tage de certains biens suite à la rupture.

Mieux vaut prévenir que guérir, n'attendez pas qu'il soit trop tard!

Me Jérémy Janelle-Taillefer,
Notaire

www.dbjnotaires.com

dbj NOTAIRES
DUPRÉ | BÉDARD | JANELLE
TITLE ATTORNEYS

☐ 447, rue Charbonneau
C.P.19059, Mont-Tremblant
QC J8E 3C1
Tél.: 819 425-8856
Fax: 819 425-8856

☐ 10, rue de l'Église,
Labelle QC J0T 1H0
Tél.: 819-686-2525
Fax: 819 686-3770

☐ 578, rue de l'Annonciation Nord,
Suite 101, Rivière-Rouge
QC J0T 1T0
Tél.: 819 275-2521
Fax: 819 275-3778

CRÉATIONS GAËL

Bonjour

C'est avec plaisir que je vous invite à un défilé de vêtements pour femme. Il s'agit d'une soirée bénéfique dans le but de ramasser des fonds pour le *Relais pour la Vie*, un organisme qui contribue à la recherche de tous les types de cancer.

Notre équipe s'appelle RÊVONS ENSEMBLE. Depuis 5 ans déjà, je marche avec le groupe, l'an passé nous avons amassé 3,800\$ notre objectif cette année est de dépasser le 5,000\$. Voilà pourquoi j'ai besoin de votre aide, la recherche s'est grandement améliorée jusqu'à maintenant et je garde espoir qu'ils trouveront un remède pour chaque type de cancer.

Le défilé se fera en musique, il y aura des prix de présence et vous pouvez apporter votre boisson. De plus, il y aura un kiosque pour la vente de t-shirts, vestes et kangourous tous

brodés *Relais pour la vie* et pour quelques dollars de plus nous broderons sur place "Lac Labelle". Une partie des ventes des vêtements et tous les frais supplémentaires pour la broderie seront directement versés à l'organisme.

Date du défilé: Samedi le 4 juillet 2015 à 19h30 à la salle communautaire du Lac Labelle. Les billets d'entrée seront en vente à partir du 1er mai 2015 au coût de 15\$ chacun. La totalité des ventes sera remise à l'organisme.

Les quantités sont limitées.

Vous pouvez me rejoindre au : 819-686-1106

Merci

Gaëtanne Lalonde
Styliste & Patronniste

PUBLI-REPORTAGE

Bonjour chers résidents du lac Labelle,

Dans un premier temps, j'aimerais prendre quelques instants pour me présenter afin de mieux vous situer; Mon nom est Jean-Marc Nantel, fils de Jean-Guy Nantel. Nous habitons dans notre chalet familial qui a été bâti en 1956 par mon grand-père Wilfrid Nantel.

Je suis technicien ambulancier pa-ramédic depuis 15 ans dans la région de Mont-Tremblant, paramédic d'ambulance aérienne, pompier et depuis quelques années, propriétaire d'une école de secourisme.

Je profite de cette tribune afin de vous sensibiliser sur un des plus grands fléaux qui ne cesse d'augmenter dans notre société : les maladies cardiaques. La Fondation des maladies du cœur du Canada estime jusqu'à 40 000 le nombre d'arrêts cardiaques chaque année au Canada. Il s'agit d'un arrêt cardiaque toutes les 12 minutes. Sans une intervention rapide et adéquate, ces arrêts cardiaques se traduiront par des décès.

La réanimation cardio-respiratoire et la défibrillation cardiaque administrées rapidement peuvent augmenter les chances de survie jusqu'à 75 pour cent, selon la Fondation des maladies du cœur du Canada. Cependant, le taux annuel de survie est bas, car la majorité des gens ne connaissent pas la RCR ou ne savent pas comment utiliser un défibrillateur externe automatique (DEA). Le DEA est très certainement un appareil facile à utiliser, capable de détecter une déficience dans le rythme cardiaque et d'administrer un choc afin que le cœur se remette à battre normalement.

Puisque la plupart des arrêts cardiaques se produisent hors d'un hôpital, donc à la maison, au chalet ou dans les endroits publics, la reconnaissance rapide d'une urgence cardiaque, l'accès rapide à un soutien médical (appeler le 9-1-1), L'administration rapide de la RCR et de la défibrillation sont essentiels pour sauver des vies. Le Programme de RCR et

de défibrillation inculque aux citoyens de tout âge, des compétences leur permettant de sauver des vies et les connaissances nécessaires afin de réagir convenablement en situation d'urgence.

Il est donc important pour moi de vous sensibiliser à suivre une formation de réanimation cardio-respiratoire, de vous doter d'une trousse de premiers soins et si possible d'un défibrillateur externe automatisé. Depuis quelques années, les défibrillateurs externes grand public sont devenus beaucoup plus abordables et faciles d'utilisation contrairement à la croyance populaire.

Sur ce, je vous souhaite de passer un été formidable aux abords de notre beau lac Labelle.

Cordialement,
Jean-Marc Nantel



**EXPERT EN
FORMATION ET
EN INTERVENTION
D'URGENCE**

École de secourisme
Formation réanimation cardio-respiratoire
Formation en secourisme en milieu de travail
Formation de Gardien avertie
Formation en secourisme en milieu scolaire

Contactez-nous : 819 808-1638
info@medicinovaction.ca



Aider à
sauver des vies!



Passez un bel été!





Club & Hôtel du Golf Nominique

golf 18 trous • bar et salle à manger • 19 chambres luxueuses • www.hotelgolfnominique.qc.ca
RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS DIVERS FORFAITS : GOLF, HEBERGEMENT, RESTAURANT.

2100, chemin Tour-du-Lac, Nominique (Québec) J0W 1R0 • 819.278.3836 et sans frais 1.877.530.GOLF

ELECTRO MEUBLES Denis



DES SOLUTIONS CONFORT
pour vous, votre famille, votre bien-être!

Électronique
Ameublement complet
Appareils électroménagers
Matelas
Literie
Accessoires de décoration
Livraison gratuite



1721, rue l'Annonciation sud
Rivière-Rouge J0T 1T0
(819) 275-2584



Brisson
GESTION & RÉNOVATION

RBQ 8300-5801-31

SIMON BRISSON 819.430.7317
brisson_renovation@outlook.com
1233 ch. Lac-Labelle, Labelle QC J0T 1H0

Bijouterie
G. McMillan inc.



RÉPARATION DE BIJOUX SUR PLACE
OR, DIAMANTS, MONTRES, PERLES, ARGENT

Achetez bijoux usagés pour récupération de l'or et des diamants

969, rue de Saint-Jovite, local 102
Mont-Tremblant Québec J8E 3J8

Tel. : 819 425-2914
Télec. : 819 425-1297

LABORATOIRE
JEAN-MARC ROSS
Orthèses du pied et Chaussures

Jean Marchand, orthésiste, Prop.
Natalie Ross, Prop.

(819) 425-9640
jean@labjmross.ca



PRODUCTION DE VIVACES ET ANNUELLES
JARDINS DE DÉMONSTRATION
GRAND CHOIX DE

- vivaces & annuelles • arbres et arbustes • rosiers •
- plantes aquatiques • plants de légumes • fines herbes •
- plantes pour naturalisation des berges •

BOUTIQUE CADEAUX

- plantes tropicales • encens • chandelles •
- lampes en pierre • poteries • articles en bois •
- bijoux • livres et CD • artisanat local •
- articles de partout dans le monde •

ouvert à l'année, 7 jours par semaine
266, ch. des Fondateurs, La Minerve J0T 1S0
819.274.2367
www.hortiko.com / hortiko@sympatico.ca



Centre de Santé Dentaire Mont-Tremblant

La santé dentaire pour la santé globale

CLINIQUE DENTAIRE



GILLES LEBLANC



Dr Gilles Leblanc D.M.D.
Dre Anne-Marie Leblanc D.M.D.
Dr Pière Colleret D.M.D.
Dre Annie Guindon D.M.D.
Dre Audrey Gauvin Couture D.M.D.
Dr Yves Bélanger D.M.D.
Dr Denis Barrette D.M.D.
Dre Marie-Josée Tremblay D.M.D.

Chirurgiens-dentistes

Dre Judith Limoges D.M.D.

Orthodontiste

Dre Louise Brochu D.M.D.

Implantologie

DENTISTERIE GÉNÉRALE • BLANCHIMENT • FACETTES • COURONNES • CEREC
RX NUMÉRIQUE • TRAITEMENTS DE CANAUX • CHIRURGIE BUCCALE • DENTS
DE SAGESSE • GREFFES DE GENCIVE • PERIOWAVE • PROTHÈSES •
DOULEURS AUX ARTICULATIONS • IMPLANTOLOGIE • ORTHODONTIE



Dre Judith Limoges D.M.D., M. Sc., FRCD(C)

SPÉCIALISTE EN ORTHODONTIE

SERVICES OFFERTS

- Traitement orthodontique complet (enfants, adolescents, adultes)
- Traitements d'interception orthodontique
- INVISALIGN®, MTM® (Orthodontie invisible)
- Boîtiers conventionnels ou translucides
- RX Céphalométrie numérique

819 425-2763 • 1 877 425-2763

545, rue de Saint-Jovite, Mont-Tremblant, J8E 2Z9

Bienvenue aux nouveaux patients • Welcome to new patients

santedentairetreblant.com • info@santedentairetreblant.com

MÉUBLES Yvan Piché



meubles
matelas
électroménagers

accessoires de décorations
service de décoratrice

Financement
disponible
sur place

Livraison gratuite
Service personnalisé

6844, du Curé-Labelle, Labelle J0T 1H0

819.686.2491

THIBAUT Marine.COM



VENTE - SERVICE - ENTREPOSAGE
BATEAUX - PONTONS - MOTEURS

THIBAUTMARINE.COM

4995 RTE 117, STE-AGATHE-NORD

(819) **326-4084**



PRINCEVAULT

merCruiser

LARSON

MERCURY

tigé

REGAL



PAIEMENT EXCAVATION

Excavation
Terrassement
Transport
gravier • sable • pierre
Installation de
fosses septiques
Installateur accrédité
Système Ecoflo



ANDRÉ PAIEMENT & FILS EXCAVATION INC.

www.paiementexcavation.ca

6760, boul. Curé-Labelle
Labelle (Québec) J0T 1H0

819.686.2426

télécopieur : 819.686.5197

RBQ: 8004-0207-27